

KWADRU NPU 2

IL-HGEJJEG TA' SAN GWANN

IL-KAVALLIERI TA' SAN GWANN KIENU JICCELEBRAW IL-FESTA TAL-QADDIS TAGHHOM BILL-KBIR, FOST AFFARIJ IET OHRAJN KIENU WKOLL I KEBBSU HGEJJEG GOL-KRIETEL, U JOABBDU HOM LEJLET IL-FESTA TA' SAN GWANN BATTISTA, LI KIENET TKUN FL-24 TA' GUNJU. GHALHEKK, FIT-23 FILGHAXIJA IL-GRAN MASTRU KIEN JIXGHEL IL-HGEJJEG QUDDIEM IL-PALAZZ, U IL-LINGWA TA' FRANZA KIENU JOABBDU TLIETA OHRA HDEJN L-INFERMERIJA. IN-NIES KIENU JIGBRU L-HATAB U L-HGEJJEG KIENU JINXTEGHLU F'BOSTA TOROQ. IC-CERIMONJA GHANDHA GHERUQ PAGANI, BILLI L-FESTA TAHBAT MALMIGJA TAS-SAJF. L-IRGIEL KIENU JAQBZU L-HGEJJEG, U OHRAJN JAHARQU PUPU JEW TRAJBU FIN-NAR.

PAINTING No. 2

SAINT JOHN'S BONFIRES

THE KNIGHTS OF SAINT JOHN USED TO CELEBRATE THEIR PATRON'S FEAST ON A GRAND SCALE, AND AMONG OTHER THINGS USED TO LIGHT BONFIRES. THE GRAND MASTER INITIATED THE FIRES IN THE PALACE SQUARE AT DUSK, ON 23RD JUNE, THE EVE OF THE FEAST, AND THE FRENCH KNIGHTS LIT THREE NEAR THE INFIRMERY. ALTHOUGH LINKED WITH ST. JOHN THE BAPTIST, THE CEREMONY ORIGINATES FROM PAGAN ACTIVITIES ON THE ARRIVAL OF SUMMER, WHICH TAKE PLACE, OR USED TO TAKE PLACE IN MOST PARTS OF THE WORLD. BONFIRES WERE ALSO KEPT GOING IN MANY STREETS, WHERE PEOPLE PROVIDED FIREWOOD. MEN LEAPT OVER THE FLAMES OR BURNT STRAW-T DUMMIES, SYMBOLISING EVIL SPIRITS.